

Учителя могут предложить ученикам создать свои собственные игровые сценарии на английском языке, с использованием различных средств (например, сценарии, видеоролики, аудиозаписи). Это позволит ученикам развивать креативность, планирование и организацию, а также применять свои коммуникативные навыки для создания увлекательного и образовательного контента.

Компьютерные игры могут быть использованы не только в качестве основного материала для изучения языка, но и как дополнение к традиционным урокам. Например, учитель может предложить ученикам найти в игре определенные грамматические структуры или лексические единицы, а затем провести анализ этих примеров на уроке.

Учителя могут создавать собственные образовательные игры, адаптированные под конкретные нужды их учеников. С использованием различных платформ и инструментов для разработки игр, учителя могут разрабатывать мини-игры, направленные на отработку конкретных грамматических структур, расширение словарного запаса или развитие навыков аудирования и чтения [3, с. 318].

Игровые элементы могут быть использованы для оценки прогресса учеников и мотивации к дальнейшему обучению. Баллы, достижения, рейтинги и награды могут стимулировать учеников к активному участию в уроках и изучению английского языка. Учителя могут использовать игровые механики для отслеживания прогресса учеников, выявления слабых мест и адаптации учебного процесса.

Для успешного использования компьютерных игр в обучении английскому языку важно проводить анализ результатов и собирать обратную связь от учеников. Это поможет учителям определить, насколько эффективными являются игровые методики, и внести корректировки в учебный процесс при необходимости.

Таким образом, использование компьютерных игр в обучении английскому языку в средней школе может существенно укрепить мотивацию учеников, разнообразить уроки и повысить практическую направленность обучения. Важно правильно подобрать игры, интегрировать их в учебный процесс и следить за результатами, поддерживая с учениками обратную связь, для постоянного улучшения качества обучения [1, с. 80].

Литература

1 Gee, J. P. What video games have to teach us about learning and literacy / J. P. Gee. – New York : Palgrave Macmillan, 2007. – 93 p.

2 Haan, J. de. Teaching and learning English through digital game projects / J. de Haan // Digital Culture & Education. – 2011. – № 3(1). – P. 101–123.

3 Reinders, H. Can I say something? The effects of digital game play on willingness to communicate / H. Reinders, S. Wattana // Language Learning & Technology. – 2011. – 18(2). – P. 311–328.

УДК 378.147-027.22:78:811'243:005.336.2:316.7

А. М. Целуева

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МУЗЫКИ И ПЕСЕН КАК СПОСОБ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

В настоящей работе проводится анализ возможностей использования музыки и песен в контексте урока иностранного языка. В частности, уделяется внимание формированию у учащихся социокультурной компетенции. В такой связи рассматриваются

некоторые особенности работы с песнями: определяются условия их отбора для достижения указанной цели, описываются особенности использования различных типов упражнений для введения знаний о культуре страны изучаемого языка, а также их тренировки и закрепления.

Музыкальные произведения, окружающие человека с самого рождения, непрерывно воздействуют на него в течение всей жизни. Каждый ребенок, появляясь на свет, проводит разнообразные эксперименты с существующими звуками, интонационными моделями, темпом и тембром речи, расстановкой пауз, воспроизводя их в плаче, что также можно рассматривать как своего рода музыку. Считается, что именно такие процессы и закладывают фундамент будущего успешного процесса речепорождения. Кроме этого, родители непрерывно используют музыку и песни для коммуникации с ребенком, преследуя ряд целей: успокоить или развеселить, облегчить или ускорить процесс засыпания. Исходя из отмеченного можно утверждать, что музыка играет первостепенную роль в формировании навыков говорения на родном языке.

Что касается изучения иностранного языка, подчеркнем, что первыми и наиболее явными несовпадениями с уже знакомым родным представляются особенности его мелодичности, интонирования коммуникативных типов предложений, а также различия звуковой системы. Бесспорно, наиболее явно продемонстрировать перечисленные аспекты можно на материале музыкально-песенных произведений (в их контексте часто происходит излишнее акцентирование, преувеличение подобных языковых черт). Таким образом, именно использование музыки в процессе обучения иностранному языку позволит облегчить его усвоение при формировании слухо-произносительных навыков. Кроме этого, некоторые исследователи указывают также на востребованность музыки как средства формирования, тренировки и даже закрепления лексических и грамматических навыков, обучения чтению и письму (см. работы [1, 2]).

Уточним, что в контексте настоящего исследования под понятиями «музыка» и «песня» в первую очередь будут подразумеваться разные виды вокального исполнения поэтических текстовых произведений (сольно, а капелла, хором), сопровождаемые мелодией. Подобное предпочтение продиктовано целью данной работы – рассмотрением использования музыки в контексте обучения иностранному языку, что предполагает наличие текстовой информации в любой ее форме.

Как было указано ранее, анализ возможностей использования музыки на уроке иностранного языка в настоящее время характеризуется довольно высокой актуальностью, что, однако, не отменяет того, что зачастую уделяется внимание сугубо формированию языковых навыков (лексические, грамматические, фонетические), а также развитию видов речевой деятельности (чтение, письмо, аудирование). Такие подходы предполагают лишь учет каких-либо отдельных структурных элементов поэтического текста песни (устойчивые лексические единицы, их контекстуальное употребление; особенностей функционирования тех или иных грамматических конструкций) либо особенностей ее звучания (слухо-произносительные навыки). Перечисленное совершенно не предполагает более глубокого анализа текстовой информации, так называемого «чтения между строк», – восприятия заложенных в песне **социокультурных стереотипов** (закрепленные в сознании представителя конкретной лингвокультуры фрагменты мировосприятия, суждения о некоторых ситуациях и т. п., обусловленные специфическими чертами культуры) [3, с. 127].

Бесспорно, представить любую культуру мира без музыки невозможно. Именно поэтому можно считать музыку и песни незаменимыми, важными элементами человеческого существования, своеобразным «зеркалом культуры». Каждая песня может быть рассмотрена также и со стороны передачи уникальных культурных концептов,

особенностей вероисповедания, традиций и взаимоотношений между людьми, а также стилистических приемов, используемых для передачи иноязычной культуры. Именно поэтому нам представляется обоснованным использование музыкально-песенных композиций как способа формирования социокультурной компетенции учащихся.

Под **социокультурной компетенцией** принято понимать возможность осуществления межкультурной коммуникации с учетом культуры и истории страны изучаемого языка, а также знание некоторых типичных для данной общности ситуаций общения. В такой связи отметим, что использование песен для достижения цели не может быть бездумным, необходимо учитывать ряд факторов. Во-первых, все отобранные песни должны быть аутентичными. Во-вторых, необходим учет воздействия каждой песни на учащихся (в особенности на эмоциональную сферу, а также совпадение содержания композиции с индивидуальными предпочтениями обучаемой группы). Не стоит также упускать из виду принцип адекватности: песенный материал должен соответствовать как уровню владения иностранным языком (не быть чрезмерно легким или чрезмерно сложным для восприятия), так и быть наполненным социокультурной информацией, совпадающей по тематике с утвержденными программой обучения темами. Что касается начальных этапов обучения языку, то, по нашему мнению, предпочтителен отказ от использования песен, текст которых содержит грамматические ошибки (намеренно допускаемые авторами для сохранения рифмы) либо лексические (а также и грамматические) особенности, характерные неформальному, разговорному стилю общения – подобные характеристики могут вызвать лингвистические трудности, снятие которых окажется довольно проблематичным.

В качестве подтверждения высокой социокультурной ориентированности песенного жанра проведем разбор песни «*Englishman in New York*» («*Англичанин в Нью-Йорке*») британского исполнителя Стинга, которую, как нам представляется, релевантно использовать при изучении темы «*English Speaking Countries*» для сравнения традиций Великобритании и США [4].

Первый куплет обращает внимание слушателей на различие пищевых привычек британцев и американцев. Так, представитель британской культуры выберет чай, а не кофе, житель Америки же поступит ровно наоборот (***I don't drink coffee, I take tea, my dear***). Кроме этого, в отличие от США, где тосты обжаривают с двух сторон, в Британии предпочитают подвергать термической обработке лишь одну сторону (***I like my toast done on one side***). В дополнение к особенностям питания нельзя не упомянуть довольно явную отсылку к отличию американского варианта английского языка от британского. Благодаря присутствию ряда фонетических, лексических и грамматических особенностей вариантов одного языка, можно без труда понять, представителем какой из рассматриваемых стран является человек, услышав его речь (***And you can hear it in my accent when I talk / I'm an Englishman in New York***).

Во втором куплете упоминается известная улица Нью-Йорка – Пятая Авеню (***See me walking down Fifth Avenue***), знаменитая также тем, что располагается недалеко от некоторых других достопримечательностей (Центральный Парк, Метрополитан-музей, Эмпайр-стэйт-билдинг). Из строки, следующей за уже проанализированной, можно почерпнуть сведения о стереотипизированной привычке британцев – всюду ходить с тростью в руках (***A walking cane here at my side / I take it everywhere I walk / I'm an Englishman in New York***).

Третий куплет отображает девиз Винчестерского Колледжа (Оксфорд, Англия) (***If 'manners maketh man' as someone said***). Составляющие четвертого куплета обращают внимание на особенности характера, традиционно приписываемые населению Британских островов, которые, в свою очередь, абсолютно не свойственны американскому населению, что также подчеркивается в тексте песни (***Modesty, propriety can lead to notoriety / You could end up as the only one / Gentleness, sobriety are rare in this society***).

Следует отметить, что выбранная для изучения песня, как и любой другой материал, используемый на уроке иностранного языка, должна быть предварительно проработана учителем и сопровождаться комплексом упражнений, подчиненным преследуемой в контексте урока цели (в нашем случае – обучению социокультурной компетенции). Возможными видами упражнений в зависимости от этапа урока могут быть следующие:

А. На этапах введения и тренировки:

1) *дифференцировочные* (найти имена собственные: названия городов, стран, имена политических деятелей, деятелей культуры и т. п.);

2) *подстановочные* (дополнить (с опорой на таблицу) опущенные в тексте имена собственные; объясненные учителем пословицы, характеризующиеся особой культурной маркированностью; соотнести фразы из текста песни с их значением);

3) *трансформационные* (пересказ содержания песни (краткий, расширенный)).

Б. На этапе речевой практики: составить небольшое высказывание по мотивам изученного, подготовить диалог по данной теме.

Подводя итоги данного исследования, можно отметить следующее: в силу сочетания рифмы, мелодичности, а также текстовой информации в составе песни, ее использование при обучении иностранному языку можно считать обоснованным и необходимым на всех уровнях изучения языка. В свою очередь, акцентирование внимания на определенной песне / ряде песен лишь в целях обучения лексике, грамматике, фонетике – не единственный возможный вариант работы с подобным материалом. Использованные при ее (песни) написании культурно-исторические отсылки также представляются важными для формирования социокультурной компетенции учащихся, одной из составляющих коммуникативной компетенции – главной цели изучения языка. Кроме этого, требуется разработка адекватного комплекса упражнений, при работе с которыми необходимые знания, заключенные в музыкальном произведении, будут усваиваться учащимися.

Литература

1 Griffee, D. *Songs in Action: Classroom Techniques and Resources* / D. Griffee. – New York : Prentice Hall, 1992. – 173 p.

2 Engh, D. *Why Use Music in English Language Learning? A Survey of the Literature* / D. Engh // *English Language Teaching*. – 2013. – P. 113–127.

3 Денисова, Г. В. Социокультурные стереотипы в межкультурной коммуникации / Г. В. Денисова // *Вестник Московского университета*. – 2020. – № 26 (3). – С. 127–148.

4 *Englishman in New York* [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://genius.com/Sting-englishman-in-new-york-lyrics>. – Дата доступа: 05.04.2023.